CARL®

DESIGNED BY CARL MFG.CO.,LTD. TOKYO JAPAN
www.carl-officeproducts.com(Europe & Asia)
www.carl.co.jp(Japan/日本)

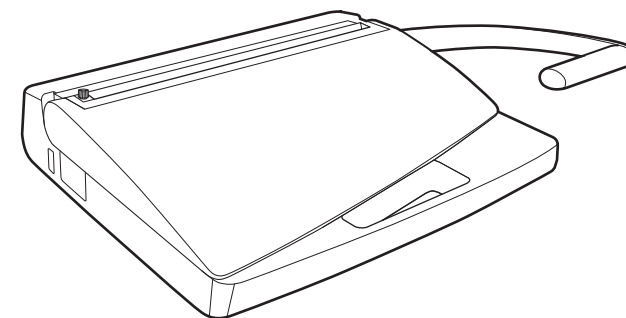
CARL®

Operating Manual
取扱説明書
使用说明书

English
日本語
中文

TOZICLE TZ-W34

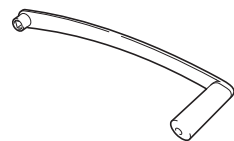
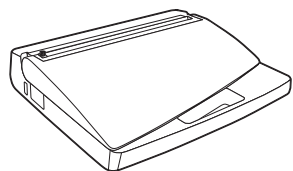
We made the creation.

Double-loop Ring Binding Machine
ダブルループリング製本機
双铁圈装订机

はじめに

このたびはトジックル ダブルループリング製本機 TZ-W34 をお買い求めいただき､まことにありがとうございます｡本機は用紙への穴あけと製本の機能が一体となった､ダブルループリング製本機です。
ご使用の前に、この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくご使用ください。なお、この取扱説明書の29ページは保証書となっております。大切に保管いただきますようお願いいたします。

もくじ

内容物の確認

□ 本体　□ ハンドル　□ ハンドル取り付けネジ

□ 取扱説明書

安全上のご注意

安全にお使いいただくため、次の内容を必ずお守りください！

■絵表示について
この取扱説明書および本機では、商品を正しく安全にお使いいただき、あなたや他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示をしています。
その表示と意味は次のとおりですので、内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
⚠注意	この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容、および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。

⚠警告

- お子様には絶対に触れさせないでください。
- 用紙投入口の奥には手を入れないでください。
- ご自分で分解・修理・加工などはしないでください。
  ※本機内部にはパンチの刃があり、けがの原因となります。
- 本機は安定した操作のために、重量を重くしてあります。落下や転倒に注意してください。
  水平で安定した場所に設置してご使用ください。
- 転倒を防止するため、振動や衝撃のある場所では使用しないでください。

⚠注意

- 本機はダブルループリング専用の製本機です。ダブルループリング以外のコームリングやスパイラルリングは使用できません。
- 本機は紙専用の製本機です。紙以外の素材（フィルム・OHPシート・布・ビニール・タック紙など）をパンチしないでください。
- 本機の上にものを積んだり、腰掛けたり、乗ったりしないでください。
- 本機に水をかけたりしないでください。
- ステープル・クリップ・ピンなどは、必ず取り除いてからパンチ・製本してください。
- のり・セロテープ・シールなどの粘着物の付いた紙をパンチ・製本しないでください。
- 穴あけ枚数は12枚までです。(PPC用紙 64g/m^2使用時)
- 本機を持ち運ぶときは、カバーを閉じた状態で、必ず取っ手を持つか、本体部分を両手で持って運んでください。ハンドルを持って、持ち運ばないでください。

各部の名称とはたらき

※ 本機は、A4長辺方向のみ対応の製品です。これ以外の用紙サイズでも、つまみを調節してご使用できますが、穴の位置がずれる場合があります。

商品の特徴

本機は用紙への穴あけと製本の機能が一体となった、ダブルループリング製本機です。
対応するダブルループリングのサイズ（リング径）と最大の穴あけ枚数を守って、正しくご使用ください。

穴あけ枚数

・**最大12枚**
（PPC用紙 64g/m² 使用時）

穴ピッチ

対応用紙サイズと穴数

本機が対応する用紙サイズと穴数の関係は、次のとおりです。

A4
長辺
34穴

対応リング形状

本機には右のイラストのような形状の、金属ワイヤー製のダブルループリングをご使用ください。

対応リングサイズと製本枚数の目安

（PPC用紙64g/m²使用時）

リングサイズ	製本枚数
6 mm※	40枚
8 mm※	50枚
10 mm※	70枚
11 mm	80枚
13 mm※	100枚
14 mm	120枚

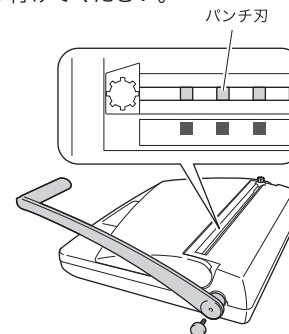
※： 当社で製造しているダブルループリングのサイズです。※印以外のリングと製本枚数は、他のリングの製造メーカーで提示している数値をご参照ください。

ご使用の前に

ご使用の前に、本体にハンドルを取り付けてください。

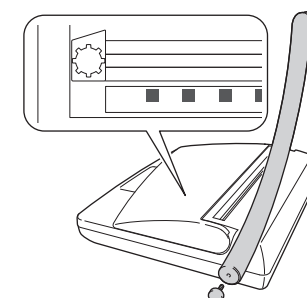
用紙投入口から見えるパンチ刃の位置によって、ハンドルの取り付け位置が異なります。

■用紙投入口からパンチ刃が見えているとき

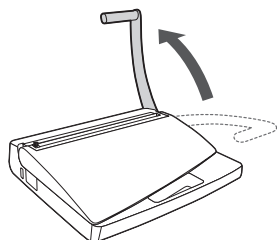
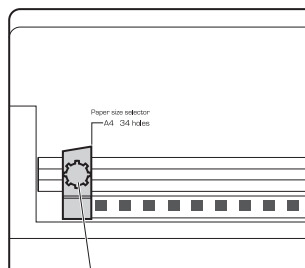
ハンドルを倒した位置になるようにネジで取り付けてください。

■用紙投入口からパンチ刃が見えないとき

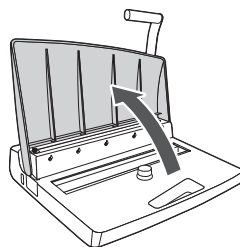
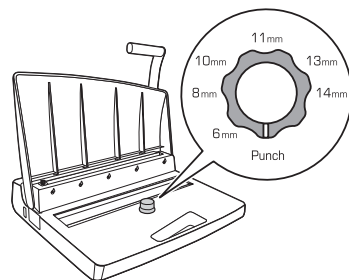
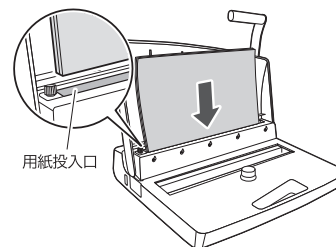
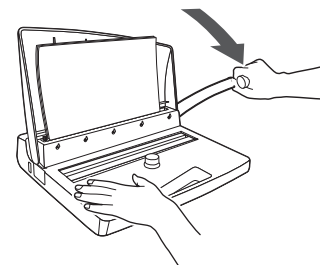
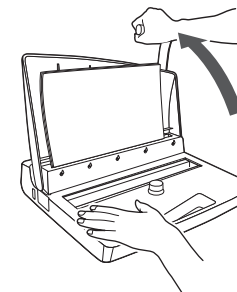
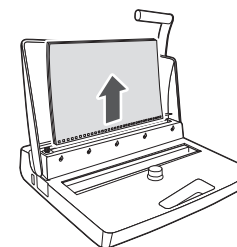
ハンドルを上げた位置になるようにネジで取り付けてください。

日本語

TOZICLE

パンチのしかた

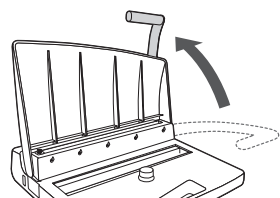
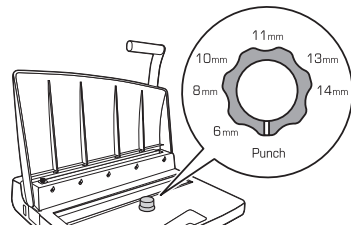
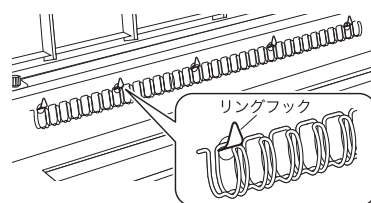
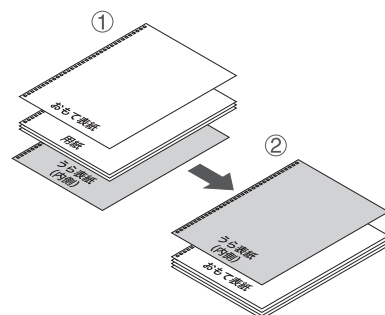
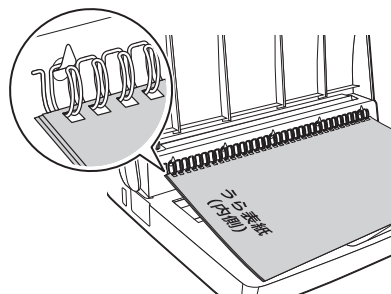
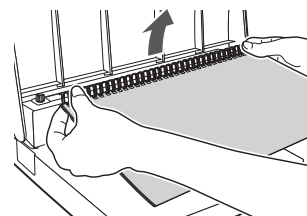
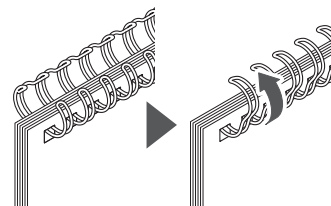
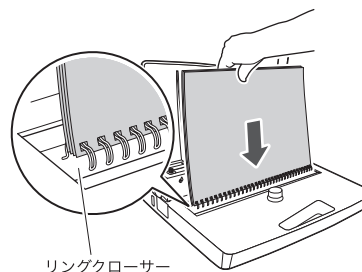
用紙にリングを通すために、穴あけします。本機は、A4長辺方向/34穴に対応しています。

1 ハンドルが倒れている場合は、ハンドルを垂直の位置に上げます。

2 用紙サイズ切り替えつまみをゆるめて、「A4」の位置に合わせます。つまみをしめて固定します。

本機は、A4長辺方向のみ対応の製品です。これ以外の用紙サイズでも、つまみを調節してご使用できますが、穴の位置がずれる場合があります。

3 カバー/ペーパーサポートを開きます。

4 調節つまみを回して、「Punch」に合わせます。

5 用紙を用紙投入口に入れ、投入口の左端にそろえたら、ペーパーサポート側に用紙を倒します。
用紙はまっすぐに、投入口の奥まで確実にセットしてください。

6 左手で本体をおさえながら、右手でハンドルを握って倒します。

7 左手で本体をおさえながら、ハンドルを垂直の位置まで戻します。

8 用紙を取り出して穴あけの完成です。

製本のしかた

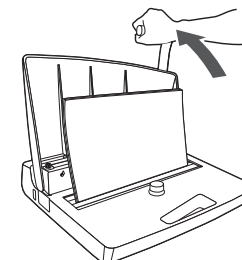
本機は、最大でリング径14mm／製本枚数120枚（目安）までの製本が可能です。
※当社で販売しているダブルループリングは、6/8/10/13mmサイズのみになります。

1 **製本枚数に合ったダブルループリングを選びます。**

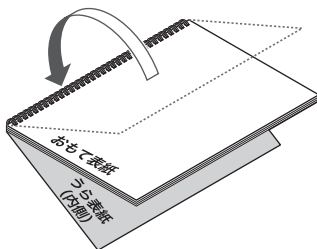
2 **ハンドルが倒れている場合は、ハンドルを垂直の位置に上げます。**

3 **調節つまみを回して、つまみの白いラインを使用するリングサイズに合わせます。**

4 **リングフックにダブルループリングをセットします。**
リングがたわまないよう、5ヵ所のリングフックに均等にセットしてください。

5 **製本する用紙を準備します。**
① 製本する用紙を、製本完成の順番に重ねます。
② うら表紙（最後の用紙）を、おもて側に返しておきます。

6 **用紙をそろえて、用紙の穴にリングを通します。**
手順5の②で重ねた順番のまま、うら表紙（最後の用紙）がおもて側を向くようにしてください。
製本枚数が多い場合は数回にわけて作業を繰り返します。

7 **リングをつかんでリングフックからはずします。**
リングから用紙がはずれないように注意してください。

8 **用紙の穴がリングの奥にあたるまで、リングを回して動かします。**

9 **リングが下向きになるように用紙の向きを変えて、リングをリングクローサーにセットします。**

10 **用紙を手に持ったまま、ハンドルを下げます。**
リングクローサーが閉じて、リングが押しつぶされます。

注　意

- **リングクローサーのすき間には手を入れないでください。ハンドルが倒れたときに、誤って指や手をはさんでけがをする恐れがあります。**
- **一度リングを押しつぶして製本すると、リングを開くことができないため、用紙の追加や差し替えはできません。**

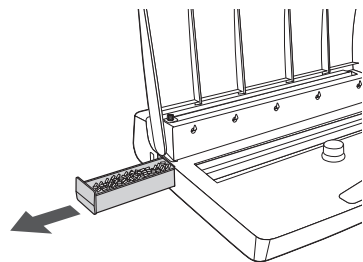
11 **ハンドルを戻し、リングクローサーを開きます。**

（次ページへ続く）

使用方法

12 **リングクローサーから、製本された用紙を取り出します。一番上になっているうら表紙を後ろに返して、製本の完成です。**

大切な書類の保管などで、用紙が折れ曲がるのを防ぎたい場合は、表紙・うら表紙をご使用ください。当社製の製本カバーを推奨します。
消耗品については、27ページをご参照ください。

パンチくずの捨てかた

本体側面のくず箱を引き出して、たまったパンチくずを捨てます。

くず箱のパンチくずがいっぱいになると、うまく穴あけができず、また、故障の原因となります。パンチくずはこまめに捨ててください。

故障かな？

「故障かな？」と思ったときは、次のことを確認してください。

穴あけできない

本体のハンドルが、正しい位置に取り付けてありますか？
➡ ハンドルを取りはずして、正しい位置に取り付けてください。（19ページ「ご使用の前に」）

穴あけする枚数が多くありませんか？
➡ 穴あけ枚数は12枚までです。(PPC用紙 64g/m² 使用時)
12枚以上ある場合は、枚数を減らして穴あけしてください。

穴あけする用紙が厚くありませんか？
➡ 最大で12枚（PPC用紙 64g/m² 使用時）まで穴あけが可能ですが、本機は厚手の用紙の穴あけには対応しておりません。

パンチ穴の位置がずれる

製本する用紙サイズに合わせて、本機が設定されていますか？
➡ 用紙サイズをご確認のうえ、用紙サイズ切り替えつまみを設定してください。（20ページ「パンチのしかた」）

本機は、A4長辺方向のみ対応の製品です。これ以外の用紙サイズでも、つまみを調節してご使用できますが、穴の位置がずれる場合があります。

用紙がずれてセットされていませんか？
➡ 用紙は、用紙投入口の左端にそろえます。また、用紙投入口の奥まで、用紙がまっすぐ入っていることを確認してから穴あけしてください。
（20ページ「パンチのしかた」）

A4サイズ以外の用紙に穴あけしていませんか？
➡ A4長辺方向以外に穴あけすると、本機の構造上、必ず用紙の片側に半欠けの穴があきます。

故障かな？

ハンドルが動かない

紙以外の素材が、穴あけ部分にはさまっていませんか？
➡ 本機は紙専用の製本機です。紙以外の素材（フィルム・OHP シート・布・ビニール・タック紙など）に穴あけしないでください。誤って紙以外のものを穴あけしてハンドルが戻らなくなったときは、商品をお買い求めいただいた販売店、もしくは弊社までご連絡ください。

くず箱がパンチくずでいっぱいになっていませんか？
➡ くず箱の中のパンチくずが穴あけ部分に触れると、うまく穴あけできなくなります。パンチくずを捨ててください。(24 ページ「パンチくずの捨てかた」)

リングが閉じられない

製本枚数が多すぎませんか？
➡ 製本する厚さよりも大きいリング径のリングに変更するか、または、製本枚数を減らしてください。

仕様

品名	トジックル ダブルループリング製本機
品番	TZ-W34
外形寸法	W403 × L328 × H370（ハンドル上げ時）mm
質量	7.7 kg

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

消耗品

■ダブルループリング 34穴

リング径	品番	カラー	入数	製本枚数
6 mm	TW-6	ホワイト / ブラック	10 本入	40 枚
8 mm	TW-8	ホワイト / ブラック	10 本入	50 枚
10 mm	TW-10	ホワイト / ブラック	10 本入	70 枚
13 mm	TW-13	ホワイト / ブラック	10 本入	100 枚

■ダブルループリング製本カバー 34穴

サイズ / 仕様	品番	カラー	入数	その他の仕様
A4/ 上質紙	TW-60	ブルー / クリーム / ピンク / グリーン / ホワイト / グレー	10 枚入	プリント可
A4/ ハード	TW-61	ホワイト / ブラック / ブルー	5 枚入	うら表紙推奨
A4/ クリア	TW-62	クリア	10 枚入	おもて表紙推奨

保証規定

1) お客様が取扱説明書や本体表示の注意に従って正常な使用状態で万一故障した場合、保証期間内に限り本保証規定に基づき無償修理、または新品交換させていただきますので、お買い求めの販売店または弊社へお申し出ください。

2) 保証書は、所定事項の記入および内容を確認のうえ、大切に保管してください。
なお、販売店印・お買い上げ年月日の記入のないものは無効となります。

3) 保証期間中でも、次のような場合は有償修理となります。
   a. 使用上の誤り、または改造や不当な修理による故障または損傷
   b. お買い上げ後の取付場所の移動・落下・引越・輸送等による故障または損傷
   c. 火災、地震、水害、落雷、その他天災地変ならびに公害や異常電圧その他の外部要因による故障または損傷
   d. 取扱説明書の指示・注意を守らずに使用されて生じた故障または損傷
   e. 保証書の提示のない場合
   f. 保証書のお買い上げ年月日・お客様名・販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き換えられた場合

4) 保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

5) 保証書は再発行しませんので大切に保管してください。

6) ご贈呈品等で保証書に記入してあるお買い上げの販売店に修理をご依頼できない場合は弊社へご相談ください。

⇒ 保証期間経過後の修理等、ご不明な点がございましたらお買い上げの販売店または弊社へお問い合わせください。

⇒ 保証書にご記入いただいた個人情報は、保証期間内のサービス活動、およびその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。

⇒ この保証書によって、保証書を発行している者（保証責任者）、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

保証書

本書は下記の保証期間内に、取扱説明書や本体表示の注意に従って正常な使用状態で万一故障した場合に、保証規定に基づき無償修理または新品交換をお約束するものです。

お買い上げの日から下記の保証期間内に故障した場合は、本保証書と商品をお買い上げ販売店にお持ちいただき、修理をご依頼ください。

本保証書は所定事項の記入および内容を確認のうえ、大切に保管してください。

品名・機種名	トジックル／ダブルループリング製本機 TZ-W34
製造No.(本体後面記載)	
保証期間	お買い上げの 年　月　日より　1年間
お客様名	
ご住所	
TEL	
販売店名・住所・TEL	

お問い合わせ・ご相談は…

カール事務器株式会社
〒124-8588 東京都葛飾区立石3-7-9
http://www.carl.co.jp

カール事務器 お客様相談室 03-3695-5379
［受付時間］（土日・祝日を除く）9:00～12:00／13:00～17:00

日本語

TOZICLE